

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
инклюзивного высшего образования
«Московский государственный гуманитарно-экономический университет»
Факультет иностранных языков
Кафедра восточных языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической
работе
Ковалева М.А.

«____» _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

образовательная программа специальности
45.05.01 Перевод и переводоведение
Б1.В.ДВ.05.02 Вариативная часть. Дисциплины по выбору

Специализация

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация (степень) выпускника

Специалист

Форма обучения очная

Курс 4 семестр 8

Москва
2020

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.05.01 «Перевод и переводоведение» (уровень специалитета), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1290 от 17 октября 2016 г. Зарегистрирован в Минюст России от 03 ноября 2016 г. N 44245

Составители рабочей программы:

к.ф.н., доцент кафедры восточных языков МГГЭУ

место работы, занимаемая должность

_____ Фурад К. _____ 20__ г.
подпись Ф.И.О. Дата

Рецензент: к.и.н., профессор кафедры восточных языков МГГЭУ

место работы, занимаемая должность

_____ Гениш Э. _____ 20__ г.
подпись Ф.И.О. Дата

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры восточных языков

(протокол № от « » _____ г.)

Декан факультета _____ Гениш Э. _____ г.
подпись Ф.И.О. Дата

СОГЛАСОВАНО

Начальник
Учебного отдела

« _____ » _____ 2020 г. _____ Дмитриева И.Г.
(дата) (подпись) (Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО

Декан
факультета

« _____ » _____ 2020 г. _____ Гениш Э.
(дата) (подпись) (Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО

Заведующий библиотекой

« _____ » _____ 2020 г. _____ Ахтырская В.А.
(дата) (подпись) (Ф.И.О.)

1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе, требования к уровню освоения содержания дисциплины

1.1. Цели и задачи изучения дисциплины

Цель курса «Актуальные проблемы межкультурной коммуникации» заключается в том, чтобы дать студентам как теоретические, так и практические знания о межкультурной коммуникации.

Задачи учебной дисциплины «Актуальные проблемы межкультурной коммуникации»:

- познакомить с основными понятиями теории межкультурной коммуникации;
- познакомить с теоретическими исследованиями, посвященными проблемам межкультурной коммуникации;
- научить правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения в различных культурах;
- научить взаимодействовать с представителями других культур.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате изучения дисциплины «Актуальные проблемы межкультурной коммуникации» обучающийся должен **знать**:

- средства делового общения;
- новейшие направления в области лингвистики, особенности использования актуальных научных достижений в практической деятельности;
- основные понятия теории межкультурной коммуникации; о теоретических исследованиях, посвященных проблемам межкультурной коммуникации;
- о связи теории коммуникации с семиотикой и лингвистикой, философией, психологией и теорией информации;
- средства и приемы информационного воздействия.

Обучающийся должен **уметь**:

- выбирать языковые средства делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации;
- критически анализировать и оценивать результаты теоретических и эмпирических лингвистических исследований;
- анализировать ситуации межкультурного общения: интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения в различных культурах;
- правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения в различных культурах;
- планировать комплексное информационное воздействие в ситуации межкультурной коммуникации.

Обучающийся должен **владеть**:

- навыками делового общения в межкультурном общении;
- навыками лингвистического анализа языковых явлений с целью понимания механизмов функционирования и тенденций развития языка;
- навыками по анализу ситуаций общения с применением полученных знаний;
- навыками использования полученных знаний в общении с представителями разных культур;
- навыками руководства комплексным информационным воздействием в ситуации межкультурной коммуникации.

владеть компетенциями:

| Код компетенции | Наименование результата обучения |
|-----------------|--|
| ОК-5 | способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия |
| ПК-6 | способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка |
| ПСК-3.2 | способностью выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия |

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Б1.В.ДВ.05.02. Дисциплины. Вариативная часть. Дисциплины по выбору

Дисциплина «Актуальные проблемы межкультурной коммуникации» представляет собой дисциплину вариативной части профессионального цикла федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки Перевод и переводоведение (уровень специалитета). Курс «Актуальные проблемы межкультурной коммуникации» основывается на предварительном изучении следующих дисциплин: основы реферирования и аннотирования.

2. Содержание дисциплины

2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Семестр – 8, вид отчетности – зачет

| № раздела | Наименование раздела, тема | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|-----------|---|---|-------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Тема №1 Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке | Понятие культуры. Функциональная общность культур. Культура как система. Генезис культуры. Природа, деятельность, смысл как парадигма культуры. Сложность понятия «культура», культурная специфика, культурная дистанция, конфликт культур, культурный шок. Культура мира как философская и лингвистическая проблема. Диалог культур. | Контрольная работа |
| 2 | Тема №2. Понятие коммуникации | Деятельность как теоретическая основа коммуникации. Структура коммуникативного акта. Коммуникативный акт как система. Открытый, диссипативный, динамический характер коммуникации в культуре. Прямые и обратные связи в | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|--|
| | | коммуникации. Культурная и межкультурная коммуникация. Виды коммуникации. Вербальная и невербальная коммуникация. Модели культурной и межкультурной коммуникации. | |
| 3 | Тема №3. Основные единицы вербальной коммуникации. | Текст и дискурс в современной когнитивной лингвистике. Концепт как единица межкультурной коммуникации. Типы концептов. Структура концептов. Концепт и универсально-предметный код. Вербально выраженные концепты. Соотношение в концепте значения и смысла. Вербально выраженный концепт и «внутренняя форма» слова. | Контрольная работа |
| 4 | Тема №4. Национально-историческая, территориальная, этнопсихологическая, социальная и др. принадлежность коммуникантов. | Национальная концептосфера как система. Вторичная социализация личности в межкультурной коммуникации. Ментальность в различных национальных культурных мирах. Концепты и константы национального культурного мира. Проблема понимания и непонимания. Текстовая деятельность, перевод как модель межкультурной коммуникации. | Круглый стол |
| 5 | Тема №5. Языковая личность и вторичная языковая личность в межкультурной коммуникации. | Когнитивная лингвистика как основа межкультурной коммуникации. Понятие «концепт» в когнитивной семантике. «Ключевые слова культуры», «ключевые метафоры», национальные образы и символы, фразеологизмы. | Групповые и /или индивидуальные творческие задания |
| 6 | Тема №6. Константы и концепты национального культурного мира в «прецедентных текстах» | Текст и дискурс. Социально-культурологические, функциональные и прагматические факторы дискурса. Концепты «своего» и «чужого» в межкультурной коммуникации. Концепты «своего» и «чужого» в преподавании языка и перевода. Вторичная адаптация, социализация, инкультурация. Формирование вторичной языковой личности. | Эссе |

3. Структура дисциплины

| Вид работы | Трудоемкость, часов | |
|------------|---------------------|-------|
| | 8 семестр | Всего |
| | | |

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Общая трудоемкость | 72 | 72 |
| Аудиторная работа: | 36 | 36 |
| <i>Лекции (Л)</i> | - | - |
| <i>Практические занятия (ПЗ), в т.ч. зачет</i> | 36 | 36 |
| Самостоятельная работа: | 36 | 36 |
| Самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.) | 36 | 36 |
| Подготовка и сдача экзамена | - | - |
| Вид итогового контроля (указать вид контроля) | зачет | зачет |

4. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам

Разделы дисциплины, изучаемые в 8 семестре

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | |
|------------|---|------------------|-------------------|----|-------------------|
| | | Всего | Аудиторная Работа | | Внеауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | |
| 1 | Тема №1. Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке | 12 | - | 6 | 6 |
| 2 | Тема №2. Понятие коммуникации | 12 | - | 6 | 6 |
| 3 | Тема №3. Основные единицы вербальной коммуникации. | 12 | - | 6 | 6 |
| 4 | Тема №4. Национально-историческая, территориальная, этнопсихологическая, социальная и др. принадлежность коммуникантов. | 12 | - | 6 | 6 |
| 5 | Тема №5. Языковая личность и вторичная языковая личность в межкультурной коммуникации. | 12 | - | 6 | 6 |
| 6 | Тема №6. Константы и концепты национального культурного мира в «прецедентных текстах» | 12 | - | 6 | 6 |
| | <i>Всего:</i> | 72 | - | 36 | 36 |

Примечания: 1) Строка «Всего» присутствует только в таблице последнего семестра. В ней отражается общее число часов по видам работ за весь период обучения.

5. Тематический план учебной дисциплины

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа студентов, курсовая работа (проект) | Объем часов/зачетных единиц | Образовательные технологии | Формируемые компетенции/уровень освоения* | Формы текущего контроля |
|--|--|-----------------------------|----------------------------|---|-------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | 72/2 | | | |
| Тема №1. Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке | Практические занятия Понятие культуры. Функциональная общность культур. Культура как система. Генезис культуры. Природа, деятельность, смысл как парадигма культуры. Сложность понятия «культура», культурная специфика, культурная дистанция, конфликт культур, культурный шок. Культура мира как философская и лингвистическая проблема. Диалог культур. | 6 | Семинар-диспут | ОК – 5, ПК – 6, ПСК – 3.2 | Контрольная работа |
| | Самостоятельная работа студента Проработка и повторение материала учебников, подготовка к практическому занятию. | 6 | | | |
| Тема №2. Понятие коммуникации | Практические занятия Деятельность как теоретическая основа коммуникации. Структура коммуникативного акта. Коммуникативный акт как система. Открытый, диссипативный, динамический характер коммуникации в культуре. Прямые и обратные связи в коммуникации. Культурная и межкультурная коммуникация. Виды коммуникации. Вербальная и невербальная коммуникация. Модели культурной и межкультурной коммуникации. | 6 | Семинар-развернутая беседа | ОК – 5, ПК – 6, ПСК – 3.2 | Коллоквиум |
| | Самостоятельная работа студента Проработка и повторение материала учебников, подготовка к практическому занятию. | 6 | | | |
| | Тема №3. Основные | Практические занятия | 6 | Семинар- | |

| | | | | | |
|---|--|---|--------------------------|---------------------------|--|
| единицы вербальной коммуникации. | Текст и дискурс в современной когнитивной лингвистике. Концепт как единица межкультурной коммуникации. Типы концептов. Структура концептов. Концепт и универсально-предметный код. Вербально выраженные концепты. Соотношение в концепте значения и смысла. Вербально выраженный концепт и «внутренняя форма» слова. | | развернутая беседа | ПСК – 3.2 | работа |
| | Самостоятельная работа студента Проработка и повторение материала учебников, подготовка к практическому занятию. | 6 | | | |
| Тема №4. Национально-историческая, территориальная, этнопсихологическая, социальная и др. принадлежность коммуникантов. | Практические занятия Национальная концептосфера как система. Вторичная социализация личности в межкультурной коммуникации. Ментальность в различных национальных культурных мирах. Концепты и константы национального культурного мира. Проблема понимания и непонимания. Текстовая деятельность, перевод как модель межкультурной коммуникации. | 6 | Семинар-дискуссия | ОК – 5, ПК – 6, ПСК – 3.2 | Круглый стол |
| | Самостоятельная работа студента Проработка и повторение материала учебников, подготовка к практическому занятию. | 6 | | | |
| Тема №5. Языковая личность и вторичная языковая личность в межкультурной коммуникации. | Практические занятия Когнитивная лингвистика как основа межкультурной коммуникации. Понятие «концепт» в когнитивной семантике. «Ключевые слова культуры», «ключевые метафоры», национальные образы и символы, фразеологизмы. | 6 | Коллоквиум-собеседование | ОК – 5, ПК – 6, ПСК – 3.2 | Групповые и /или индивидуальные творческие задания |
| | Самостоятельная работа студента Проработка и повторение материала учебников, подготовка к практическому занятию. | 6 | | | |
| Тема №6. Константы и концепты национального | Практические занятия Текст и дискурс. Социально-культурологические, | 6 | | ОК – 5, ПК – 6, ПСК – 3.2 | Эссе |

| | | | | | |
|---|--|------|-------------------|--|--|
| культурного мира в «прецедентных текстах» | функциональные и прагматические факторы дискурса. Концепты «своего» и «чужого» в межкультурной коммуникации. Концепты «своего» и «чужого» в преподавании языка и перевода. Вторичная адаптация, социализация, инкультурация. Формирование вторичной языковой личности. | | Семинар-дискуссия | | |
| | Самостоятельная работа студента Проработка и повторение материала учебников, подготовка к практическому занятию. | 6 | | | |
| Всего: | | 72/2 | | | |

* В таблице уровень усвоения учебного материала обозначен цифрами:

1. – репродуктивный (освоение знаний, выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);
2. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач; применение умений в новых условиях);
3. – творческий (самостоятельное проектирование экспериментальной деятельности; оценка и самооценка инновационной деятельности).

6. Образовательные технологии

| Семестр | Вид занятия (Л, ПР, ЛР) | Используемые интерактивные образовательные технологии | Количество часов |
|---------|-------------------------------|---|------------------|
| 8 | ПР | Семинар-диспут, семинар-дискуссия, семинар-коллоквиум, семинар-развернутая беседа | 18 |
| Итого: | | | 18 |

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

7.1. Организация входного, текущего и промежуточного контроля обучения

Индивидуальный, фронтальный, комбинированные опросы, тематические семинары

На текущем контроле преподаватель опрашивает

7.2. Организация контроля:

(пример)

- Входное тестирование – не предусмотрено
- Текущий контроль – проводится на каждом занятии и представляет собой проверку материала, усвоенных студентами самостоятельно и на занятиях. Текущий контроль не обязательно заканчивается выставлением отметки. В некоторых случаях (как, например, участие в ролевой игре, дискуссии), контроль может осуществляться в форме мониторинга и завершаться исправлением допущенных студентами ошибок и письменными либо устными рекомендациями для совершенствования навыка или развития умения.

- Промежуточная аттестация – зачет

7.3. Вопросы к зачету

1. Культурная специфика.
2. Культурная дистанция.
3. Конфликт культур.
4. Культурный шок.
5. Диалог культур.
6. Культурная и межкультурная коммуникация.
7. Виды коммуникации.
8. Вербальная и невербальная коммуникация.
9. Модели культурной и межкультурной коммуникации.
10. Понятия текст, дискурс и концепт.
11. Национальная концептосфера как система.
12. Вторичная социализация личности в межкультурной коммуникации.
13. Ментальность в различных национальных культурных мирах.
14. Концепты и константы национального культурного мира.
15. Проблема понимания и непонимания.
16. Текстовая деятельность, перевод как модель межкультурной коммуникации.
17. Проблема понимания и непонимания.
18. Текстовая деятельность, перевод как модель межкультурной коммуникации.
19. Концепты «своего» и «чужого» в межкультурной коммуникации.
20. Концепты «своего» и «чужого» в преподавании языка и перевода.
21. Вторичная адаптация, социализация, инкультурация.
22. Формирование вторичной языковой личности.

7.4. Критерии оценки

Оценки «Зачтено» студент заслуживает при освоении не менее 70% материала дисциплины и при предоставлении в полном объеме выполненной самостоятельной работы.

Оценки «Не зачтено» студент заслуживает при освоении менее 70% материала дисциплины и при непредоставлении в полном объеме выполненной самостоятельной работы.

8. Сведения о материально-техническом обеспечении дисциплины:

| №п/п | Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий | Перечень оборудования и технических средств обучения |
|------|---|--|
| 1 | Компьютерный класс Аудитория 302 | 11 компьютеров Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ 4. Лингафонный кабинет |
| 2 | Лекционная аудитория Аудитория 304 | Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ |
| 3 | Аудитория 511 | Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven |

| | | |
|---|--|--|
| | | Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ |
| 4 | Аудитории 309, 310, 311, 410, 411, 412 | Проектор переносной Epson EB-5350 (1080p) -1 шт. Экран переносной Digis 180x180 - 1 шт. Ноутбук HP ProBook 640 G3 (Intel Core i5 7200U, 4gb RAM, 250 SSD) -1 шт. |

9. Особенности обучения лиц с ОВЗ

При организации обучения студентов с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) необходимо учитывать определенные условия:

- учебные занятия организуются исходя из психофизического развития и состояния здоровья лиц с ОВЗ совместно с другими обучающимися в общих группах, а также индивидуально, в соответствии с графиком индивидуальных занятий;

- при организации учебных занятий в общих группах используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений, создания комфортного психологического климата в группе;

- в процессе образовательной деятельности применяются материально-техническое оснащение, специализированные технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с различными нарушениями, электронные образовательные ресурсы в адаптированных формах.

- обеспечение студентов текстами конспектов (при затруднении с конспектированием);

- использование при проверке усвоения материала методик, не требующих выполнения рукописных работ или изложения вслух (при затруднениях с письмом и речью) – например, тестовых бланков.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. Инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, на электронном носителе, в печатной форме увеличенным шрифтом и т.п.);

2. Доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа);

3. Доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно, др.).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы,

и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

10.1 Основная литература

1. Межкультурная коммуникация: деловой этикет в Турции (практический курс) : учебно-методическое пособие / К. Фурат, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 66 с. - 120.00. - Текст (визуальный) : непосредственный.
2. Межкультурная коммуникация: деловой этикет в Турции (практический курс) : учебно-методическое пособие / К. Фурат, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 66 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/bec/4_rjvmalzuymuxi%20njzrgbcqkmqm%20cczvaom%20kjzkuu%20f%20slzqtm.pdf. - Электронная программа (визуальная). Электронные данные : электронные.
3. Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация : учебное пособие / А. П. Садохин. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 288 с. - ISBN 978-5-16-104204-5. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/542898>
4. Черкашина, Т. Т. Язык деловых межкультурных коммуникаций : учебник / под ред. Т.Т. Черкашиной. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 368 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://new.znanium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/22224. - ISBN 978-5-16-104883-2. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1039260>
5. Борисова, Е. Н. Введение в межкультурную коммуникацию / Борисова Е.Н. - Москва :Согласие, 2015. - 96 с.: ISBN 978-5-906709-28-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/559437>
6. Петрова, Татьяна Васильевна. Культурология : учеб.пособ. / Петрова, Татьяна Васильевна. - М. : МГГЭУ, 2016. - 263с. - ISBN 978-5-9799-0061-2 : 300.00.

б) Дополнительная литература.

1. Барышников, Н. В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации: учебник / Н.В. Барышников. — Москва : Вузовский учебник; ИНФРА-М, 2014. — 368 с. - ISBN 978-5-16-100929-1. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/408974>
2. Персикова, Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учебное пособие / Т. Н. Персикова. - Москва : Логос, 2020. - 224 с. - ISBN 978-5-98704-127-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1212426>
3. Межкультурная коммуникация в сфере российско-турецких отношений (практический курс) [Текст] : учебно-методическое пособие / Э. Гениш, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 58 с. - 120.00.
4. Межкультурная коммуникация в сфере российско-турецких отношений (практический курс) : учебно-методическое пособие / Э. Гениш, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 58 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/1bb/5_eahlmysfecybb%20hkziywitmuty%20x%20jxsut%20xvajzbnd-dlfftpfb%20obkiofbnc.pdf. - Электронная программа (визуальная). Электронные данные : электронные.

г) Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины для

организации самостоятельной работы студентов (содержит перечень основной литературы, дополнительной литературы, программного обеспечения и Интернет-ресурсы).

Электронная библиотека «Знаниум»: <https://new.znanium.com>

Электронная библиотека «Юрайт»: <https://urait.ru/>

Научная электронная библиотека «Elibrary.ru» <https://www.elibrary.ru/defaultx.asp>

1. Гушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов (Под ред. А.П. Садохина. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2002.-Код электронного доступа. URL:<http://www.countries.ru/library/intercult/mkk.htm>
2. Кашкин В.Б. Маркеры своего и чужого в межкультурном диалоге. – Код электронного доступа. URL: <http://kachkine.narod.ru/Articles2006/2004KashkineGlavaNR.htm>
3. Бушев А.Б. Личность и межкультурная коммуникация. – URL:<http://pr.tsu.ru/articles/156/> (дискурс кино)
4. Гапонов А.С. Социальный контекст коммуникации. – URL:<http://pr.tsu.ru/articles/157/>
5. Страна как бренд [Электронный ресурс]. – М., [2002]. –URL: <http://www.marketing.web-standart.net>
6. Русофобия соседних государств: Какой должна быть позиция России? [Электронный ресурс]. – М., [2005]. – URL: <http://www.narohnitskaia.ru/cgi-bin/email.cgi?data=050823150036&rubrica=400>
7. Керрер Н. Этнические стереотипы в польском национальном сознании XIII–XIV веков (по данным Великопольской хроники) / Н. Керрер [Электронный ресурс]. – М., [200_]. – Режим доступа: http://www.polska.ru/polska/historia/hist_stereotyp.html
8. Замятин Д. Е. Географические образы / Д. Е. Замятин. – М., [2000]. – <http://www.auditorium.ru/books/332>
9. Публикации раздела "Народы и культуры" Института этнологии и антропологии РАН - <http://old.iea.ras.ru/narodikult/peoplesnc.html>
10. 'Culturocity', образовательный сайт о разных культурах - <http://www.culturocity.com/index.html>
11. 'Country Insights' - информация о странах и культурах - <http://www.intercultures.ca/cil-cai/countryinsights-apercuspays-eng.asp>
12. 'Kwintessential: International Etiquette Guides', сайт с информацией о нормах этикета в разных странах - <http://www.kwintessential.co.uk/resources/country-profiles.html>
13. 'Absolutely Intercultural', межкультурный подкаст - <http://www.absolutely-intercultural.com>
14. 'Across Cultures', блог с постами по межкультурной тематике - <http://www.durrer-intercultural.blogspot.ru>
15. 'The Culture Prophecy: A cross-cultural lens on human behavior and world events', блог о культурологии и межкультурной коммуникации - <http://cultureblog.deanfosterassociates.com>
16. 'Turkey InterCulture Magazine', электронный журнал о турецкой культуре - <http://en.interculturemag.com>